**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**імені В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Філологічний факультет

Кафедразагальної та прикладної лінгвістики

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Проректор із науково-педагогічної роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О. А. Кузнецова

28 серпня 2020 р.

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ГЕНДЕРНА ЛІНГВІСТИКА**

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

спеціальність 035 Філологія

035.10 Прикладна лінгвістика

Освітня програма «Прикладна лінгвістика»

2020 – 2021 навчальний рік

Розробник: Каленюк Світлана Олександрівна, доцент кафедри загальної та прикладної лінгвістики, кандидат філологічних наук, доцент \_\_\_(Каленюк С. О.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри загальної та прикладної лінгвістики

Протокол №1 від «28» серпня 2020 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Коч Н. В.)

«28» серпня 2020 р.

**Анотація**

 У процесі вивчення дисципліни «Гендерна лінгвістика» розглянуто основні напрями розвитку гендерної лінгвістики; з’ясовано закономірності та сутність основних напрямів дослідження лінгвістичної гендерології (соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно- дискурсивний); визначено історію становлення гендерних студій, гендерної лінгвістики, феміністської лінгвістики; проаналізовано термінологію гендерної лінгвістики та суміжних наук; з’ясовано оптимальні методи та самостійно здійснювати дослідження гендерних стереотипів; окреслено самостійність роботи з мультимовним матеріалом як передумовою можливого прогнозування і вирішення комунікативних конфліктів; передбачено та вибудовано структуру гендерно зорієнтованого дослідження.

***Ключові слова:*** гендер, андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм.

**Summary**

In the process of studying the discipline «Gender Linguistics» the main directions of the development of gender linguistics were considered; the patterns and essence of the main directions of research in linguistic genderology (sociolinguistic, psycholinguistic, linguistic and cultural, communicatively discursive) have been clarified; the history of the formation of gender studies, gender linguistics, feminist linguistics has been determined; the terminology of gender linguistics and related sciences was analyzed; the best methods and independently conduct research on gender stereotypes were found out; the independence of work with multilingual material was outlined as a prerequisite for possible forecasting and solution of communicative conflicts; the structure of gender-oriented research was envisaged and built.

**Key words:** gender, language androcentrism, gender stereotype, gender role, gender-labeled units, linguistic sexism.

1. **Опис навчальної дисципліни**

Денна форма навчання

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників  | Галузь знань, освітній ступінь | Характеристика навчальної дисципліни |
| ***денна форма навчання*** |
| Кількість кредитів – 6 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки | Вибіркова |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання – проєкт, наукова стаття | Спеціальність 035 Філологія 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика) | ***Семестр*** |
| Загальна кількість годин – 180 | 1-й |  |
| ***Лекції*** |
| Тижневих годин для денної форми навчання: 6аудиторних – 4самостійної роботи студента – 4 | Ступінь:магістра | 12 год. |  |
| ***Практичні, семінарські*** |
| 28 год. |  |
| http://moodle.mdu.edu.ua/my/ |
| ***Самостійна робота*** |
| 140 год. |  |
| Вид контролю: екзамен |

Мова навчання – українська

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – 40 год. – аудиторні заняття, 140 год. – самостійна робота (22%/78%).

Заочна форма навчання

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Найменування показників  | Галузь знань, освітній ступінь | Характеристика навчальної дисципліни |
| ***денна форма навчання*** |
| Кількість кредитів – 6 | Галузь знань 03 Гуманітарні науки | Нормативна |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання – проєкт, наукова стаття | Спеціальність 035 Філологія 035.10 Філологія (Прикладна лінгвістика) | ***Семестр*** |
| Загальна кількість годин – 180 | 1-й |  |
| ***Лекції*** |
| Тижневих годин для денної форми навчання: 6аудиторних – 4самостійної роботи студента – 4http://moodle.mdu.edu.ua/my/ | Ступінь:магістра | 8 год. |  |
| ***Практичні, семінарські*** |
| 16 год. |  |
| ***Самостійна робота*** |
| ***Самостійна робота*** |  |
| 156 год. |

Мова навчання – українська

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – 24 год. – аудиторні заняття, 156 год. – самостійна робота (15%/85%).

**2.** **Мета, завдання навчальної дисципліни та очікувані результати**

*Мета курсу*: узагальнити інформацію з гендерної проблематики; опрацювати загальнонаукові питання статусу гендеру, його соціокультурної природи; аналіз проявів мовного андроцентризму; визначити способи творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого називання.

*Завдання курсу*: охарактеризувати ключові поняття гендерної лінгвістики «гендер», «андроцентризм мови», «гендерний стереотип», «гендерна роль», «гендерно марковані одиниці», «мовний сексизм»; установити засоби та способи мовної ідентифікації жінки; визначити гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців; проаналізувати вербалізацію мовних портретів чоловіків і жінок у сучасному українському художньому та публіцистичному дискурсі; розкрити особливості вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок; дослідити лексичну презентацію фемінного й маскулінного в українських пареміях і фразеологізмах.

**Передумови для вивчення дисципліни:** курс взаємодіє з розділами традиційного мовознавства (граматикою, лексикологією, фразеологією) та сучасними його напрямами (комунікативною лінгвістикою, прагмалінгвістикою, соціолінгвістикою, психолінгвістикою), а також із культурологією, психологією, соціологією, теорією комунікації.

Навчальна дисципліна складається з 6-ти кредитів*.*

**Програмні результати навчання:**

ПРН-1 Знання та розуміння предметної галузі й розуміння професійної діяльності. Уміння оперувати сучасним категоріально-термінологічним апаратом мовознавства; знання найважливіших філологічних вітчизняних і зарубіжних наукових шкіл.

ПРН-3 Знання фундаментальних дисциплін на рівні як теоретичної бази дослідницької і прикладної діяльності в галузі мовознавства.

ПРН-6 Здатність до пошуку, оцінювання, інтерпретації та синтезу наукової інформації, отриманої з різних джерел: спеціалізованої літератури, ЗМІ, перспективного педагогічного досвіду тощо. Вивчення інформаційних технологій та методики їх застосування в навчанні й науковій діяльності фахівця; закладання основ неперервного підвищення рівня ІКТ-готовності студентів та її постійного оновлення у професійній діяльності.

ПРН-7 Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.

ПРН-8 Здатність до пошуку, оцінювання, інтерпретації та синтезу наукової інформації, отриманої з різних джерел.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими компетентностями:

**І. Загальнопредметні:**

ЗК 1. Знання загальних питань із мовознавства, методології наукових досліджень та організації науки в Україні.

ЗК 3. Знання наукових основ методики навчання фахових дисциплін у вищих та спеціальних навчальних закладах.

**ІІ. Фахові:**

ФК 1. Набуття міцних знань із професійних дисциплін.

ФК 3. Здатність адекватно використовувати мовні ресурси, демонструвати сформовану мовну й мовленнєву компетенції в процесі фахової і міжособистісної комунікації, володіти різними засобами мовної поведінки в різних комунікативних контекстах.

ФК 5. Здатність аналізувати особливості сприйняття та засвоєння навчальної інформації.

ФК 7. Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної мовленнєвої діяльності.

ФК 8. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.

ФК 9. Володіння українською мовою на високому рівні й здатність оперувати мовними засобами на повний спектр соціокультурних явищ.

ФК 10. Здатність аналізувати загальну парадигму організації і змісту наукового й позанаукового знання; аналізувати світоглядні цінності, що закладаються в процесі навчально-виховної діяльності.

ФК 11. Володіння концепціями гуманітарних і суспільних наук, використання їх положень у різних сферах викладацької та науково-дослідницької діяльності.

ФК 12. Здатність працювати в команді.

ФК 13. Здатність самостійно проводити науково-дослідницьку роботу.

**Програма навчальної дисципліни**

**Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія.**

**Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Основні напрями дослідження лінгвістичної гендерології: соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно-дискурсивний. Гендерна лінгвістика як наука.

**Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень. Лінгвогендерологічні терміни й поняття: *андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерна метафора, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм*.

# **Кредит 2. Гендерна асиметрія мови.**

**Тема 3.** Визначення та ознаки андроцентризму з погляду феміністської лінгвістики. Мовний андроцентризм на лексичному, фразеологічному та граматичному рівнях. Прояви андроцентризму в пейоративізації іменників жіночого роду. Мовний сексизм і практика щоденного спілкування. Сучасні стратегії нейтралізації та фемінізації мови. Творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого назовництва.

# **Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки.**

**Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. Способи творення (суфіксальний словотвір, несуфіксальний словотвір). Уживання фемінітивів у ЗМІ та художній літературі. Дослідження фемінітивів в українському мовознавстві. Критичні зауваження щодо вживання фемінітивів.

# **Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців.**

**Тема 5.** Поняття гендерного стереотипу. Традиційні гендерні стереотипи *("Берегиня", "Годувальник", "Адам", "Єва", "Сильна стать", "Слабка стать", "Протилежна стать"*), нові стереотипи ("*Барбі", "Супермен", "Секс-символ", "Модель*"), актуалізовані стереотипи (лексичні гендерні пари *"Партнер-Партнерка", "Самка-Самець", "Принц-Принцеса"*). Гендерний вимір мовної свідомості. Лінгвогендерологічні дослідження маскулінного і маскулінності. Асоціативний портрет чоловіка, українського чоловіка, чоловіка одруженого, батька, жінки, української жінки, дружини, матері (класифікаційні ознаки «характеристика зовнішності», «фізичні характеристики», «біологічні характеристики», «внутрішні характеристики людини», «соціальні характеристики людини» тощо). Образна структура гендерно маркованих лексем.

# **Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок.**

**Тема 6.** Гендерні характеристики комунікативної поведінки. Комунікативні стратегії жінок і чоловіків (короткий теоретичний огляд основних тенденцій). Аспекти спілкування між жінками й чоловіками, пов’язані з мовним кодом (фонетика, морфологія, словотвір, лексика, фразеологія, синтаксис). Засоби образності (метафора, порівняння). Комунікативні стратегії чоловіків і жінок у вживанні ненормативної лексики. Гендерні виміри невербальної комунікації.

**Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації.**

**Тема 7.** Лексична презентація фемінного й маскулінного в українських пареміях. Взаємозв’язок Психо-лінгвістичні засоби експлікації маскулінності та фемінінності на сторінках ЗМІ. Чоловіча та жіноча проблематика сучасної публіцистики. Відображення гендерних стереотипів у пресі. Моделі гендерної ідентичності у газетних текстах. Чоловіча та жіноча мова.

**3. Структура навчальної дисципліни**

**Денна форма навчання**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |
| Усьо-го | у тому числі |
| л | п | лаб | інд | ср |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Основні напрями дослідження лінгвістичної гендерології: соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно-дискурсивний. Гендерна лінгвістика як наука.  | 16 | 2 | 4 |  |  | 10 |
| **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень. Лінгвогендерологічні терміни й поняття: *андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерна метафора, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм*. | 14 | 2 | 4 |  |  | 8 |
| **Усього:** | **30** | **4** | **8** |  |  | **18** |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| **Тема 3.** Визначення та ознаки андроцентризму з погляду феміністської лінгвістики. Мовний андроцентризм на лексичному, фразеологічному та граматичному рівнях. Прояви андроцентризму в пейоративізації іменників жіночого роду. Мовний сексизм і практика щоденного спілкування. Сучасні стратегії нейтралізації та фемінізації мови. Творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого називання. | 30 |  | 4 |  |  | 26 |
| **Усього:** | **30** |  | **4** |  |  | **26** |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. Способи творення (суфіксальний словотвір, несуфіксальний словотвір). Уживання фемінітивів у ЗМІ та художній літературі. Дослідження фемінітивів в українському мовознавстві. Критичні зауваження щодо вживання фемінітивів. | 30 | 4 | 4 |  |  | 22 |
| **Усього:** | **30** | **4** | **4** |  |  | **22** |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| **Тема 5.** Поняття гендерного стереотипу. Традиційні гендерні стереотипи *("Берегиня", "Годувальник", "Адам", "Єва", "Сильна стать", "Слабка стать", "Протилежна стать"*), нові стереотипи ("*Барбі", "Супермен", "Секс-символ", "Модель*"), актуалізовані стереотипи (лексичні гендерні пари *"Партнер-Партнерка", "Самка-Самець", "Принц-Принцеса"*). Гендерний вимір мовної свідомості. Лінгвогендерологічні дослідження маскулінного і маскулінності. Асоціативний портрет чоловіка, українського чоловіка, чоловіка одруженого, батька, жінки, української жінки, дружини, матері (класифікаційні ознаки «характеристика зовнішності», «фізичні характеристики», «біологічні характеристики», «внутрішні характеристики людини», «соціальні характеристики людини» тощо). Образна структура гендерно маркованих лексем. | 30 |  | 2 |  |  | 28 |
| **Усього:** | **30** |  | **2** |  |  | **28** |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| **Тема 6.** Гендерні характеристики комунікативної поведінки. Комунікативні стратегії жінок і чоловіків (короткий теоретичний огляд основних тенденцій). Аспекти спікування між жінками й чоловіками, пов’язані з мовним кодом (фонетика, морфологія, словотвір, лексика, фразеологія, синтаксис). Засоби образності (метафора, порівняння). Комунікативні стратегії чоловіків і жінок у вживанні ненормативної лексики. Гендерні виміри невербальної комунікації. | 30 |  | 4 |  |  | 26 |
| **Усього:** | **30** |  | **4** |  |  | **26** |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| **Тема 7.** Лексична презентація фемінного й маскулінного в українських пареміях. Взаємозв’язок психолінгвістичні засоби експлікації маскулінності та фемінінності на сторінках ЗМІ. Чоловіча та жіноча проблематика сучасної публіцистики. Відображення гендерних стереотипів у пресі. Моделі гендерної ідентичності у газетних текстах. Чоловіча та жіноча мова. | 30 | 4 | 6 |  |  | 20 |
| **Усього:** | **30** | **4** | **6** |  |  | **20** |
| **Усього годин:** | **180** | **12** | **28** |  |  | **140** |

**Заочна форма навчання**

|  |  |
| --- | --- |
| Назви змістових модулів і тем | Кількість годин |
| Усьо-го | у тому числі |
| л | п | лаб | інд | ср |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Основні напрями дослідження лінгвістичної гендерології: соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно-дискурсивний. Гендерна лінгвістика як наука.  | 14 | 2 | 2 |  |  | 10 |
| **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень. Лінгвогендерологічні терміни й поняття: *андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерна метафора, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм*. | 16 | 2 | 2 |  |  | 12 |
| **Усього:** | **30** | **4** | **4** |  |  | **22** |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| **Тема 3.** Визначення та ознаки андроцентризму з погляду феміністської лінгвістики. Мовний андроцентризм на лексичному, фразеологічному та граматичному рівнях. Прояви андроцентризму в пейоративізації іменників жіночого роду. Мовний сексизм і практика щоденного спілкування. Сучасні стратегії нейтралізації та фемінізації мови. Творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого називання. | 30 |  | 4 |  |  | 26 |
| **Усього:** | **30** |  | **4** |  |  | **26** |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. Способи творення (суфіксальний словотвір, несуфіксальний словотвір). Уживання фемінітивів у ЗМІ та художній літературі. Дослідження фемінітивів в українському мовознавстві. Критичні зауваження щодо вживання фемінітивів. | 30 | 2 | 2 |  |  | 26 |
| **Усього:** | **30** | **2** | **2** |  |  | **26** |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| **Тема 5.** Поняття гендерного стереотипу. Традиційні гендерні стереотипи *("Берегиня", "Годувальник", "Адам", "Єва", "Сильна стать", "Слабка стать", "Протилежна стать"*), нові стереотипи ("*Барбі", "Супермен", "Секс-символ", "Модель*"), актуалізовані стереотипи (лексичні гендерні пари *"Партнер-Партнерка", "Самка-Самець", "Принц-Принцеса"*). Гендерний вимір мовної свідомості. Лінгвогендерологічні дослідження маскулінного і маскулінності. Асоціативний портрет чоловіка, українського чоловіка, чоловіка одруженого, батька, жінки, української жінки, дружини, матері (класифікаційні ознаки «характеристика зовнішності», «фізичні характеристики», «біологічні характеристики», «внутрішні характеристики людини», «соціальні характеристики людини» тощо). Образна структура гендерно маркованих лексем. | 30 |  | 2 |  |  | 28 |
| **Усього:** | **30** |  | **2** |  |  | **28** |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| **Тема 6.** Гендерні характеристики комунікативної поведінки. Комунікативні стратегії жінок і чоловіків (короткий теоретичний огляд основних тенденцій). Аспекти спікування між жінками й чоловіками, пов’язані з мовним кодом (фонетика, морфологія, словотвір, лексика, фразеологія, синтаксис). Засоби образності (метафора, порівняння). Комунікативні стратегії чоловіків і жінок у вживанні ненормативної лексики. Гендерні виміри невербальної комунікації. | 30 |  | 2 |  |  | 28 |
| **Усього:** | **30** |  | **2** |  |  | **28** |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| **Тема 7.** Лексична презентація фемінного й маскулінного в українських пареміях. Взаємозв’язок психолінгвістичні засоби експлікації маскулінності та фемінінності на сторінках ЗМІ. Чоловіча та жіноча проблематика сучасної публіцистики. Відображення гендерних стереотипів у пресі. Моделі гендерної ідентичності у газетних текстах. Чоловіча та жіноча мова. | 30 | 2 | 2 |  |  | 26 |
| **Усього:** | **30** | **2** | **2** |  |  | **26** |
| **Усього годин:** | **180** | **8** | **16** |  |  | **156** |

**4. Теми лекційних занять**

**Денна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| 1. | **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Гендерна лінгвістика як наука.  | 2 |
| 2. | **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень.  | 2 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. | 4 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 7. | Відображення гендерних стереотипів у пресі. | 4 |
| **Всього:** | **12** |

**Заочна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| 1. | **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Гендерна лінгвістика як наука.  | 2 |
| 2. | **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень.  | 2 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. | 2 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 7. | Відображення гендерних стереотипів у пресі. | 2 |
| **Всього:** | **8** |

1. **Теми практичних занять**

**Денна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| 1. | **Тема 1.** Гендерна лінгвістика як наука.  | 4 |
| 2. | **Тема 2**. Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень.  | 4 |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| 3. | **Тема 3.** Шляхи подоланнямовного сексизму | 2 |
| 4. | **Тема 4.** Гендерована мова: мовний сексизм та андроцентризм. | 2 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | Тема 5. Гендерні особливості українських художніх творів | 4 |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| 6. | **Тема 6.** Гендерні стереотипи в мові. | 2 |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| 7. | **Тема 6.** Мова чоловіків і жінок як об’єкт гендерного дослідження. | 4 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 9. | **Тема 7.** Гендерна лінгвістика в політичному та інтернет-дискурсах.Гендерні дослідження в рекламному дискурсі та ЗМІ. | 6 |
| **Всього:** | **28** |

**Заочна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| 1. | **Тема 1.** Гендерна лінгвістика як наука.  | 2 |
| 2. | **Тема 2**. Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень.  | 2 |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| 3. | **Тема 3.** Шляхи подоланнямовного сексизму | 2 |
| 4. | **Тема 4.** Гендерована мова: мовний сексизм та андроцентризм. | 2 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | Тема 5. Гендерні особливості українських художніх творів | 2 |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| 6. | **Тема 6.** Гендерні стереотипи в мові. | 2 |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| 7. | **Тема 6.** Мова чоловіків і жінок як об’єкт гендерного дослідження. | 2 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 9. | **Тема 7.** Гендерні дослідження в рекламному дискурсі та змі. | 2 |
| **Всього:** | **16** |

1. **Самостійна робота**

**Денна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія.* |
| 1. | **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Основні напрями дослідження лінгвістичної гендерології: соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно-дискурсивний. Гендерна лінгвістика як наука.  | 10 |
| 2. | **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень. Лінгвогендерологічні терміни й поняття: *андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерна метафора, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм*. | 8 |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| 3. | **Тема 3.** Визначення та ознаки андроцентризму з погляду феміністської лінгвістики. Мовний андроцентризм на лексичному, фразеологічному та граматичному рівнях. Прояви андроцентризму в пейоративізації іменників жіночого роду. Мовний сексизм і практика щоденного спілкування. Сучасні стратегії нейтралізації та фемінізації мови. Творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого називання. | 26 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. Способи творення (суфіксальний словотвір, несуфіксальний словотвір). Уживання фемінітивів у ЗМІ та художній літературі. Дослідження фемінітивів в українському мовознавстві. Критичні зауваження щодо вживання фемінітивів. | 22 |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| 6. | **Тема 5.** Поняття гендерного стереотипу. Традиційні гендерні стереотипи *("Берегиня", "Годувальник", "Адам", "Єва", "Сильна стать", "Слабка стать", "Протилежна стать"*), нові стереотипи ("*Барбі", "Супермен", "Секс-символ", "Модель*"), актуалізовані стереотипи (лексичні гендерні пари *"Партнер-Партнерка", "Самка-Самець", "Принц-Принцеса"*). Гендерний вимір мовної свідомості. | 28 |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| 7. | **Тема 6.** Гендерні характеристики комунікативної поведінки. Комунікативні стратегії жінок і чоловіків (короткий теоретичний огляд основних тенденцій). Аспекти спікування між жінками й чоловіками, пов’язані з мовним кодом (фонетика, морфологія, словотвір, лексика, фразеологія, синтаксис). Засоби образності (метафора, порівняння). Комунікативні стратегії чоловіків і жінок у вживанні ненормативної лексики. Гендерні виміри невербальної комунікації. | 26 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 8. | **Тема 7.** Лексична презентація фемінного й маскулінного в українських пареміях. Взаємозв’язок психолінгвістичні засоби експлікації маскулінності та фемінінності на сторінках ЗМІ. Чоловіча та жіноча проблематика сучасної публіцистики. Відображення гендерних стереотипів у пресі. Моделі гендерної ідентичності у газетних текстах. Чоловіча та жіноча мова. | 20 |
| **Всього:** | **140** |

**Заочна форма навчання**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Назва теми | Кіль-кість год. |
| *Кредит 1. Гендерні дослідження на сучасному етапі: філософія, проблематика, методологія* |
| 1. | **Тема 1.** Міждисциплінарний характер гендерних лінгвістичних досліджень. Лінгвістичні напрями гендерних досліджень. Основні напрями дослідження лінгвістичної гендерології: соціолінгвістичний, психолінгвістичний, лінгвокультурологічний, комунікативно-дискурсивний. Гендерна лінгвістика як наука.  | 12 |
| 2. | **Тема 2.** Історія розвитку та методологічна основа гендерних досліджень. Лінгвогендерологічні терміни й поняття: *андроцентризм мови, гендерний стереотип, гендерна роль, гендерна метафора, гендерно марковані одиниці, мовний сексизм*. | 10 |
| *Кредит 2. Гендерна асиметрія мови* |
| 3. | **Тема 3.** Визначення та ознаки андроцентризму з погляду феміністської лінгвістики. Мовний андроцентризм на лексичному, фразеологічному та граматичному рівнях. Прояви андроцентризму в пейоративізації іменників жіночого роду. Мовний сексизм і практика щоденного спілкування. Сучасні стратегії нейтралізації та фемінізації мови. Творення фемінітивів в українській мові та вироблення адекватного сучасного жіночого називання. | 26 |
| *Кредит 3. Засоби та способи мовної ідентифікації жінки* |
| 5. | **Тема 4.** Фемінітиви й норма літературної української мови. Відображення фемінітивів в українських словниках. Способи творення (суфіксальний словотвір, несуфіксальний словотвір). Уживання фемінітивів у ЗМІ та художній літературі. Дослідження фемінітивів в українському мовознавстві. Критичні зауваження щодо вживання фемінітивів. | 26 |
| *Кредит 4. Гендерні стереотипи у структурі мовної свідомості українців* |
| 6. | **Тема 5.** Поняття гендерного стереотипу. Традиційні гендерні стереотипи *("Берегиня", "Годувальник", "Адам", "Єва", "Сильна стать", "Слабка стать", "Протилежна стать"*), нові стереотипи ("*Барбі", "Супермен", "Секс-символ", "Модель*"), актуалізовані стереотипи (лексичні гендерні пари *"Партнер-Партнерка", "Самка-Самець", "Принц-Принцеса"*). Гендерний вимір мовної свідомості. | 28 |
| *Кредит 5. Стратегії вербальної та невербальної комунікативної поведінки чоловіків і жінок* |
| 7. | **Тема 6.** Гендерні характеристики комунікативної поведінки. Комунікативні стратегії жінок і чоловіків (короткий теоретичний огляд основних тенденцій). Аспекти спікування між жінками й чоловіками, пов’язані з мовним кодом (фонетика, морфологія, словотвір, лексика, фразеологія, синтаксис). Засоби образності (метафора, порівняння). Комунікативні стратегії чоловіків і жінок у вживанні ненормативної лексики. Гендерні виміри невербальної комунікації. | 28 |
| *Кредит 6. Гендерний аспект масової комунікації* |
| 8. | **Тема 7.** Лексична презентація фемінного й маскулінного в українських пареміях. Взаємозв’язок психолінгвістичні засоби експлікації маскулінності та фемінінності на сторінках ЗМІ. Чоловіча та жіноча проблематика сучасної публіцистики. Відображення гендерних стереотипів у пресі. Моделі гендерної ідентичності у газетних текстах. Чоловіча та жіноча мова. | 26 |
| **Всього:** | **156** |

**7. Індивідуальне навчально-дослідне завдання**

1. Вивчення спеціальних зіставних методик.

2. Виконання індивідуальних завдань з гендерних досліджень соціологічного, психологічного та власне мовного характеру із виокремленням конкретних методів та мотивацією їх доцільності.

3. Підготовка та презентація соціологінвістичних гендерних досліджень дослідження.

**8. Форми роботи та критерії оцінювання**

Рейтинговий контроль знань студентів здійснюється за 100-бальною шкалою:

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ОЦІНКАЄКТС | СУМА БАЛІВ | ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ  |
| екзамен  | залік |
| A | 90-100 | 5 (відмінно) | 5/відм./зараховано |
| B | 80-89 | 4 (добре) | 4/добре/ зараховано |
| C | 65-79 |
| D | 55-64 | 3 (задовільно)  | 3/задов./ зараховано  |
| E | 50-54 |
| FX | 35-49 | 2 (незадовільно)  | Не зараховано |

**Форми поточного та підсумкового контролю.** Комплексна діагностика знань, умінь і навичок студентів із дисципліни здійснюється на основі результатів проведення поточного й підсумкового контролю знань (КР). Поточне оцінювання (індивідуальне, групове і фронтальне опитування, самостійна робота, самоконтроль). Завданням поточного контролю є систематична перевірка розуміння й засвоєння програмового матеріалу, виконання практичних, лабораторних робіт, уміння самостійно опрацьовувати тексти, складання конспекту рекомендованої літератури, написання і захист реферату, здатності публічно чи письмово представляти певний матеріал.

Завданням підсумкового контролю (КР, іспит) є перевірка глибини засвоєння студентом програмового матеріалу модуля.

*Критерії оцінювання відповідей на практичних заняттях:*

Студенту виставляється відмінно за умови, якщо відповідь повна, вичерпна, насичена термінологією з курсу; визначається точністю, послідовністю і логічністю; відповідає мовним нормам. У ході відповіді студент розкриває питання, передбачені для самостійного опрацювання, наводить приклади на підтвердження теоретичного матеріалу..

Студенту виставляється дуже добре, якщо відповідь повна, вичерпна, насичена термінологією з курсу; визначається точністю, послідовністю і логічністю; відповідає мовним нормам. У ході відповіді студент розкриває питання, передбачені для самостійного опрацювання, наводить приклади на підтвердження теоретичного матеріалу. У ході відповіді наявні незначні мовленнєві огріхи.

Студенту виставляється добре, відповідь змістовна, однак неповна, репліки недостатньо вдалі, оскільки не враховують належним чином використання термінологічної лексики; порушується послідовність і логічність викладу думок; надається перевага невербальній комунікації; трапляються суттєві мовленнєві огріхи..

Студенту виставляється достатньо, якщо відповідь змістовна, однак неповна, репліки недостатньо вдалі, оскільки не враховують належним чином використання термінологічної лексики; порушується послідовність і логічність викладу думок; надається перевага невербальній комунікації; трапляються суттєві мовленнєві огріхи.

Студенту виставляється задовільно, якщо він бере участь в обговоренні теоретичних питань практичного заняття, проте, відповіді є недостатніми за обсягом (до 5-6 реплік), елементарними за змістом, зі значною кількістю помилок різного роду.

Кількість балів у кінці **семестру** повинна складати від 300 до 600 балів (за 6 кредитів), тобто сума балів за виконання усіх завдань.

Відповідний **розподіл балів, які отримують студенти** за 6 крд.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Поточне оцінювання та самостійна робота | КР  | Накопичувальні бали/сума |
| Т1 | Т2 | Т3 | Т4 | Т5 | Т6 | Т7 | Т8 | Т9 | Т10 | 100 | 600/100 |
| 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 | 50 |

**\*Примітка.** Коефіцієнт для іспиту – 0,6. Іспит оцінюється в 40 б.

**9. Засоби дігностики**

**Засобами діагностики та методами демонстрування результатів навчання є:** завдання до практичних занять, завдання для самостійної та індивідуальної роботи (зокрема есе, реферати), презентації результатів досліджень, тестові завдання, контрольні роботи.

**10. Методи навчання**

Усний виклад матеріалу: наукова розповідь, спрямована на аналіз фактичного матеріалу; пояснення − вербальний метод навчання, за допомогою якого розкривається сутність певного явища, закону, процесу; проблемне навчання, робота з підручником та додатковими джерелами, спостереження над усним мовленням, спостереження над мовним матеріалом, порівняльний аналіз, виразне читання текстів; ілюстрація − метод навчання, який передбачає показ предметів і процесів у їх символічному зображенні (малюнки, схеми, графіки та ін.).

**11. Рекомендована література**

**Базова**

* 1. Архангельська А. М. Маскулінність та фемінність як соціокультурні категорії на тлі слов’янського антропонімікону: на матеріалі антропонімів російської, української та чеської мов. *Мовознавство*. 2006. № 1. C. 83–92.
	2. Богачева М. В. Специфика гендерной дифференциации языковых средств // Дніпропетровський національний університет імені О. Гончара. Вісник. № 11: Серія Мовознавство. Дніпропетровськ : Вид-во ДНУ, 2008. Вип. 14 : Т. 16. C. 43–49.
	3. Васильєва Л. Жінка і її мова // Сучасна педагогічна риторика: теорія, практика, міжпредметні зв’язки : Зб. наук. праць за матер. наук. семінару. Львів: ПАІС, 2007. C. 210–22.
	4. Гендер для медій: підручник із гендерної теорії для журналістики та інших соціогуманітарних спеціальностей / за ред. М. Маєрчик, О. Плахотнік, Г. Ярманової. К. : Критика, 2013. 218 с.
	5. Гендер как интрига познания: сборник статей. под. ред. А. В. Кирилиной. Москва: Рудомино, 2000. 191 с.
	6. Гендерна лінгвістика в Україні: історія, теоретичні засади, дискурсивна практика.Т. А. Космеда, Н. А. Карпенко, Т. Ф. Осіпова та ін. Харків: ХНПУ ім. Г. С. Сковороди; Дрогобич: Коло, 2014. 472 с.
	7. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты. Москва: Изд-во «Институт социологии РАН», 1999. 180 с.
	8. Кіммел М. Гендероване суспільство. К. : Сфера, 2003. 490 с.
	9. Кісь О. Ґендерні аспекти реклами: сексизм як негативний чинник формування ґендерних відносин в Україні. *Практичні аспекти впровадження принципу рівних прав та можливостей жінок і чоловіків в діяльності Верховної Ради України*. К. : Москленко О. М. ФОП, 2010. С. 50–70.
	10. Кісь О. Кого оберігає Берегиня, або Матріархат як чоловічий винахід. URL: <http://linguistics.kava.kiev.ua/publications/2008/> 06/20/ kogo\_oberigae\_beregi\_73.html.
	11. Комов О. В.Диференціація мовлення на чоловіче і жіноче. *Дніпропетровський національний університет імені О. Гончара*. Вісник № 11, Т. 19: Серія Мовознавство. Дніпропетровськ: Вид-во ДНУ, 2011. Т. 1, Вип. 17. C. 73–80.
	12. Крапивкина М. В. К вопросу о феминистской критике языка в немецком языковом пространстве. *Вестник Московского университета*. Серия 9. Филология: Научный журнал. Московский университет. 2011. № 1. C. 89–97.
	13. Литневская Е. И. К вопросу о гендерной маркированности рекламы: отражение в рекламных текстах особенностей мужской и женской речи. *Вестник Московского университета*. Серия 9. Филология. 2006. № 3. C. 62–70.
	14. Луценко Е. А. Психолингвистические аспекты формирования гендерных стереотипов. *Лінгво-філософські аспекти гуманітарної освіти: матеріали наукової конференції*. Суми: Редакційно-видавничий відділ СДПІ, 1998. С. 82–88.
	15. Малахова О. Гендерночутлива мова vs дискурсивні влади: актуальні питання гендерної лінгвістики в Україні. *Гендерний журнал* «Я». 2015. № 1 (37). С. 35–37.
	16. Малахова О. А., Марущенко О. А. Гендерна експертиза підручника URL: [http://undip.org.ua.](http://undip.org.ua/)
	17. Мартынюк А. П., Землянский П. Н. Речевое поведение мужчин и женщин в неформальной коммуникативной ситуации. Пол и его маркировка в речевой деятельности. Кривой Рог: МИЦ ЧЯКП, 1996. С. 114–126.
	18. Медведь О. В. Українська граматична терміносистема (історія та сучасний стан): автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.01«Українська мова». Харків, 2001. 18 с.
	19. Мельник Т., Кобелянська Л. Сучасне гендерне мислення: Словник. Київ: К.І.С., 2005. 280 с.
	20. «Ми різні – ми рівні». Основи культури ґендерної рівності. за ред. О. Семиколєнової. Київ: «К.І.С.», 2007. 176 с.
	21. Миронова Н. В. Гендер у лінгвістиці: чоловіча і жіноча мова. *Актуальні проблеми слов’янської філології: міжвузів. зб. наук. Статей.* відп. ред. В. О. Соболь. Київ: Знання України, 2004. Вип. 9: Лінгвістика і літературознавство. C. 347–354.
	22. Плахотнік О. Ліки від ґендерних стереотипів. *Інформаційно-просвітницьке видання «Я*». 2007. № 2. С.16.
	23. Пода О. Ю. Визначення і функціонування терміна «гендер» у пострадянському і західноєвропейському дискурсах. *Держава та регіони. Серія: Гуманітарні науки: науково-виробничий журнал*. 2006. № 4. C. 50–56.
	24. Пономарів О. Іменники жіночого роду в назвах за професіями. *Філософсько-антропологічні студії* 2001. Спецвипуск. Київ: Стилос, 2001. С. 183–186.
	25. Рудюк Т. Фразеологізми-синоніми з гендерним змістом. *Культура слова* / Відп. ред. С. Я. Єрмоленко. Київ: Вид. дім Дмитра Бураго, 2010. Вип. 72. C. 122–127.
	26. Саплін Ю. Ю. Гендерна семантика слова. *Держава та регіони*. Серія: Гуманітарні науки: науково-виробничий журнал. 2007. № 2. C. 110–116.
	27. Семиколєнова О. І., Шиліна А. Г. Гендерний аспект сучасної мовної політики (міжнародний досвід і українська перспектива). *Мовознавство*. 2006. № 4. C. 32–40.
	28. Словарь гендерных терминов / под ред. А. А. Денисовой. М. : Информация XXI век, 2002. URL: [http://www.owl.ru/gender.](http://www.owl.ru/gender)
	29. Словник гендерних термінів. URL: [http://a-z-gender.net](http://a-z-gender.net/)/ua/category/%D0%BC.
	30. Ставицька Л. О. Гендер: мова, свідомість, комунікація. К. : КММ, 2015. 440 с.
	31. Ставицька Л. О. Сучасний стан лінгвогендерологічних досліджень в Україні. *Мовознавство:* науково-теор. журнал Ін-ту мовознавства ім. О. О. Потебні. 2008. № 2–3. C. 236–246.
	32. Субботина О. А. «Конкурс красоты» продолжается: гендерная толерантность в языке и коммуникации. *Актуальні проблеми слов’янської філології: міжвузів. збірник наук. Статей*. відп. ред. В. О. Соболь. Киев: Знання України, 2004. Вип. 9: Лінгвістика і літературознавство. C. 354–364.Танен Д. Ты меня не понимаешь! Почему женщины и мужчины не понимают друг друга. Москва: Вече. 1996. 432 с.
	33. Філоненко С. «Юля косу носить»: гендерні стереотипи в сучасній політичній сатирі. *Слово і час*. 2007. № 11. С. 62–73.
	34. Фішман Дж. Не кидайте свою мову напризволяще. К. : К.І.С., 2009. 200 с.
	35. Фулей Т. І. Основи гендерної рівності: навч.-метод. посіб. для суддів. К. : Тютюкін, 2010. 240 c.
	36. Шаров К. С. На темной стороне политкорректности: гендерно-нейтральный новояз. *Вопросы философии*. 2010. № 3. C. 30–43.
	37. Шліпченко С. «Бути жінкою»: біологічна програма чи культурна концепція? *Всесвіт*. 2002. № 3–4. С. 134–141.
	38. Шпак Н. Подолання сексизму в мові. *Рівність жінок і чоловіків: «*Світові тенденції та українські реалії». Київ: Просвіта, 2001. С. 66–70.
	39. Ярош О. Б. Гендерні аспекти політичної діяльності: світовий досвід та Україна. Луцьк: ТЕРЕН, 2012. 372 с.
	40. Cameron D., Kulick D. Language and sexuality. Cambridge; New York. 2003.
	41. Lakoff R. Language and women’s Place*. Language in Society*. 1973. № 2. P. 45–79.

**Допоміжна**

# WEB-ресурси

1. Горошко Е. И. Гендерные исследования в языкознании (к проблеме становления метода. Режим доступу:<http://www.genderstudies.info/lingvo/lingvo1.php>.
2. Григорів Н.М. Сучасні напрямки дослідження гендеру за допомогою аналізу структури мови. Режим доступу: [http://intkonf.org/grigoriv-nm- suchasni-napryamki-doslidzhennya-genderu-za-dopomogoyu-analizu-struktur- movi/](http://intkonf.org/grigoriv-nm-suchasni-napryamki-doslidzhennya-genderu-za-dopomogoyu-analizu-struktur-movi/)
3. Дмитрієва М. Що таке політична коректність, або шляхи боротьби із сексизмом. Режим доступу:<http://linguistics.kava.ua/publikation/2006/08/02/s_ho_take_politichna_62.html>
4. Дожук М.П. Концепція гендеру та його відображення у сучасному мовознавстві: понятійний аспект. Режим доступу: [http://www.confcontact.com/2009fil/7\_dozhuk.htm](%20http%3A//www.confcontact.com/2009fil/7_dozhuk.htm)
5. Кирилина А. Лингвистические гендерные исследования [Электронный ресурс], М. Томская. Режим доступу: http://www.strana– oz.ru/print.php?type=article&id=1038&numid=23.
6. Мельник Ю. П. Об’єктивація гендерних стереотипів у сучасній лінгвістичній науці. Режим доступу: [http://www.nbuv.gov.ua/portal/Soc\_Gum/VZhDU/2009\_45/23\_45.pdf](%20http%3A//www.nbuv.gov.ua/portal/Soc_Gum/VZhDU/2009_45/23_45.pdf)
7. Пода О. Ю. Фемінітиви та маскулінітиви як гендерні маркери журнальних заголовків у контексті гендерної політики західноукраїнських часописів для жінок. Режим доступу: [http://www.nbuv.gov.ua/portal/Soc\_Gum/Dtr/gn/2008\_3/files/GN\_03\_08\_Poda](%20http%3A//www.nbuv.gov.ua/portal/Soc_Gum/Dtr/gn/2008_3/files/GN_03_08_Poda)[.pdf](http://www.nbuv.gov.ua/portal/Soc_Gum/Dtr/gn/2008_3/files/GN_03_08_Poda.pdf).
8. Словник ґендерних термінів / Укладач З. В. Шевченко. Режим доступу:<http://a-z-gender.net/ua/gendernij-stereotip.html>
9. Ставицька Л. О. Актуальні проблеми сучасної української гендерної лінгвістики. *Доповідь на Київському міському семінарі з гендерної лінгвістики*. Режим доступу:<http://linguistics.kava.kiev.ua/seminar>